

Секция «Лингвистика: Текст и дискурс: проблемы анализа и интерпретации»

Типология речевых актов в английских SMS-сообщениях

Темирова Джаннет Алибулатовна

Аспирант

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет
иностраннных языков и регионоведения, Москва, Россия

E-mail: djeka0890@mail.ru

Прагматический подход к изучению языковых явлений является центром внимания многих отечественных и зарубежных ученых. В центре этого подхода – коммуникативный аспект высказывания, функция в акте коммуникации. Речевой акт является основным понятием прагматики и представляет собой двусторонний процесс, в котором одновременно происходит говорение и восприятие. Исходя из того, что исследование речевых актов различных значений является одной из основных проблем современной лингвистической науки, существует множество подходов к определению этого понятия, мы же исходим из того, что речевой акт (РА) – «целенаправленное речевое действие, совершаемое в соответствии с принципами и правилами речевого поведения, принятыми в данном обществе»

[Арутюнова, Падучева: 8].

Единый речевой акт рассматривается в ТРА как трехуровневое образование, которое находит соответствие в представлении о трех сторонах или трех уровнях высказывания: локутивного – акт произнесения, осуществляемый при помощи грамматической и синтаксической правильности построения предложения по правилам данного языка в соотношении его с действительностью; иллокутивного – придание целенаправленности локутивному акту, выражение намерения говорящего; перлокутивного – возможные последствия произнесенного высказывания, реакция на речевое действие.

Существуют множественные классификации речевых актов, предложенные как основоположниками ТРА, так и теми, кто развивал их идеи. Среди основных классификаций необходимо отметить классификацию Дж. Остина, который в качестве основного критерия использовал иллокутивную силу и выделил 5 основных классов [3]. Классификация Серля отличается содержательной стороной, т.е. им предложены критерии для определения цели, направления приспособления (слова-реальность/реальность-слова), условия искренности, а также формулу и пропозициональное содержание этих типов актов [3]. Проблема речевого акта и его классификации является предметом изучения в работах многих отечественных лингвистов, так Г.Г. Почепцов связал свою классификацию непосредственно с теорией предложения. Именно предложение, по его словам, дает человеку возможность отвечать на динамическую, изменяющуюся действительность. Прагматические типы предложений он основывает на «эффектах знаков», т.е. реакциях адресата [4].

Нам представляется убедительной классификация Н.А. Коминой, в которой предлагаются следующие виды речевых актов: 1) констативный; 2) директивный; 3) комиссивный; 4) экспрессивный; 5) декларативный; 6) вокативный [2]. Именно на эту классификацию мы будем опираться в своей работе. Развитие коммуникационных технологий способствовало появлению новых форм общения, одной из которых является SMS, которая выступает в роли одного из самых быстрых и доступных источников информации, а также является источником новых кодов и сокращений. В связи с этим возникает необходимость создания справочных SMS-корпусов и перевода базы данных.

Одним из таких корпусов является общедоступный корпус смс-сообщений, разработанный исследователями Тао Чен и Мин-Йен Каном при Национальном университете Сингапура. По состоянию на декабрь 2014 года корпус насчитывал 45 062 SMS-сообщения на английском языке [5].

В результате анализа удалось определить преимущественные типы речевых актов в SMS-сообщениях, среди которых наиболее частыми являются директивы, экспрессивы и квестивы.

Директивы в проанализированных сообщениях представлены в виде: - побуждения к действию (1456 сообщений): 1) We can go 4 e normal pilates after our intro...; - совета

(831 сообщение): 2) *Ha ha... dont be angry with yourself... Take it as a practice for the real thing. =*; - просьбы (378 сообщений): 3) *Can ü call me at 10:10 to make sure dat i've woken up...*; Экспрессивы выражены в 2-х формах: - благодарность (963 сообщения): 4) *Thank 4 sending me home...* - извинение/сожаление (596 сообщений): 5) *Nope... Think i will go for it on monday... Sorry i replied so late;*

На материале англоязычной части корпуса были проанализированы 2700 сообщений (с июня 2012 г. по сентябрь 2014 г). В результате мы пришли к выводу о том, что сообщения корпуса характеризуются попытками отправителя добиться от получателя каких-либо действий, которые в классификациях типов речевых актов именуются как директивы и выразить свою эмоционально-экспрессивную оценку к происходящему в виде благодарности и извинения/сожаления.

Источники и литература

- 1) Арутюнова Н.Д., Падучевой Е.В. Истоки, проблемы и категории прагматики // Новое в зарубежной лингвистике: Вып. 16. Лингвистическая прагматика. М.; Прогресс, 1985, с. 4 – 40.
- 2) Комина Н.А. Систематика коммуникативно-прагматических типов высказывания / Н.А. Комина // Прагматические условия функционирования языка: сб. науч. тр. – Кемерово, 1983. – с. 93-101
- 3) Новое в зарубежной лингвистике: Вып.17. Теория речевых актов. М.; Прогресс, с.1986, с. 22-152
- 4) Почепцов, Г.Г. Предложение // Иванова, И.П., Бурлакова, В.В., Почепцов, Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка. М., 1981.
- 5) <http://wing.comp.nus.edu.sg:8080/SMSCorpus/history.jsp>